



Український Православний Говор св. Димитрія Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, Ontario M8W 1M9

Rt. Rev. Mitred Archbishop Volodymyr (Walter) Makarenko

Office: (416) 255-7506

Residence: (416) 259-7241

Office: stdemetrius@rogers.com

Residence: ~~makarenko@rogers.com~~

www.stdemetriusuoc.ca

makarenko@bell.net

July 1, 2020

To the members, adherents, and friends of St. Demetrius,

Glory to Jesus Christ!

The Covid-19 pandemic that we are all going through has changed and will keep changing the world, as we know it, until vaccines are found and distributed to every person in every nation. Who would have ever thought that we would have to close our churches, businesses, stay home from work, distance ourselves from family and friends, mask ourselves wherever we go just to stay safe? And it is not over!

Out of necessity St. Demetrius, along with all of the other UOCC churches across Canada, have been closed since the middle of March but we have been live streaming our Sunday liturgies for the benefit of anybody who wants to watch.

Recovery is coming slowly, and part of that recovery is the opening of our churches. The provincial government has allowed churches to open to a maximum of 30% capacity and many have already taken advantage of this opportunity and opened. But because of the ongoing risks and uncertainty of what is happening with the virus we, here at St. Demetrius, have decided not to rush our opening.

After our parish council meeting on Monday the 22nd it was decided that the church will remain closed until at least September or October. At that time we will again assess the situation and make a decision about reopening. We will continue to maintain the live streaming of our Sunday services that we have been doing up until now and if you would like the names of family members or friends commemorated during the liturgy please send their names to Fr. Walter via email or let him know and he will include your commemorative booklets.

At that same meeting, a Protocol Committee was set up to prepare lists of procedures that would have to be followed so that everyone who comes to church will fall within the framework of care and safety. The procedures will follow the directives issued to all of us by the Provincial Government and the Hierarchy of our church. But in order to accomplish this we would need many volunteers to assist in fulfilling these duties.

Also, until we get a directive from Metropolitan Yuriy to do otherwise, the church will still remain closed to other services as well i.e. marriages, baptisms, funerals (to be done

in funeral homes or graveside), Panakhydas, etc. If requested, Panakhydas can be served at cemeteries.

Activity at the church is limited to cleaning and refurbishing and Halyna, our office manager, is still in the office but only on Tuesdays and Thursdays and Fr. Walter is always available to assist you in any way possible either by phone 416-259-7241, email makarenko@bell.net, or text 416-562-9442.

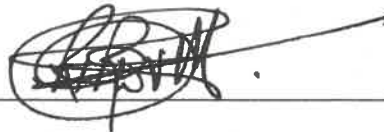
It was decided that even though the church is physically closed that we would renew the church bulletin starting on Sunday the 5th of July. The format would be the same except for the last page. Since the church is closed and there are no activities in play, the last page will be dedicated in naming those who have made donations to the church over these last three months and also to ongoing donations. The church building may be closed but there are still bills to pay.

To that end we are including this link for those that would like to make a donation to the church: https://www.stdemetriusuoc.ca/news_200418_2. Also, a request that members pay their annual membership dues because every penny counts!

To some this decision may seem severe... "other churches are opening so why can't we" but with the lives of so many of our middle aged and senior members at risk, not to mention our youth and children, we will always err on the side of safety.

This letter has been sent to you and will also be placed on the church website but if you know of any individuals who support St. Demetrius and may not get this, please pass it along.

God bless all of you and stay safe!



Rt. Rev. Volodymyr (Walter) Makarenko – Parish Priest



Oksana Balaban – Parish President



Petro Dowhal – Parish Secretary



Український Православний Собор св. Димитрія Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, Ontario M8W 1M9

Rt. Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko

Office: (416) 255-7506

Residence: (416) 259-7241

Office: stdemetrius@rogers.com

Residence: makarenko@rogers.com

www.stdemetriusuoc.ca

makarenko@bell.net

1-го липня 2020 року

До членів, прихильників і друзів собору святого Димитрія,

Слава Ісусу Христу!

Пандемія Covid-19, яку ми переживаємо, змінила й надалі змінюватиме звичний для нас світ доти, доки відповідні вакцини не будуть знайдені та розповсюджені для кожної людини в кожній країні. Хто би міг подумати, що нам доведеться закрити наші церкви, підприємства, залишатися вдома замість іти на роботу, дистанціюватися від сім'ї та друзів, ходити всюди в масці, щоби залишитися в безпеці?! І це ще не кінець!

Собор св. Димитрія, разом із усіма іншими церквами УПЦК, був зачинений від середини березня, але ми проводимо пряму трансляцію недільних літургій для всіх, хто хоче нас почути і побачити.

Повернення до звичного стану справ іде повільно, і частиною цього повернення є відкриття наших церков. Уряд провінції дозволив церквам відкриватися з максимальною наповненістю 30%. Багато хто вже скористався цією можливістю і відчинився. Але через постійні ризики та невизначеність того, що відбувається з вірусом, ми вирішили не поспішати з відкриттям собору св. Димитрія.

Після засідання нашої парафіяльної ради у понеділок 22-го червня було вирішено тримати церкву зачиненою щонайменше до вересня чи жовтня. Тоді ми знову оцінимо ситуацію та приймемо рішення про її відкриття. Ми, як і раніше, проведимо пряму трансляцію наших недільних відправ. Якщо ви хочете, щоб імена членів родини чи друзів були згадані під час літургії, будь ласка, надішліть о. Володимирові їхні імена електронною поштою або повідомте йому, щоби він вживав ваші пам'ятні книжечки.

На цьому ж засіданні було створено Протокольний комітет, який готуватиме перелік обов'язкових для дотримання процедур, щоби усі, хто приходить до церкви, дотримувалися заходів обережності та безпеки. Процедури відповідатимуть директивам уряду провінції та ієрархії нашої церкви. Але для цього нам потрібно багато добровольців, які допоможуть виконувати ці обов'язки.

Крім того, поки митрополит Юрій не отримає директиву робити інакше, церква все ще залишатиметься зачиненою для інших служб, тобто шлюбів, хрещень,

похоронів (у погребальних закладах або при гробі), панахид тощо. На прохання, панахиди можуть бути відправлені на кладовищах.

Діяльність у церкві обмежена чищенням та реставрацією. Галина, керівник нашої канцелярії, все ще працює, але лише у вівторок і четвер. Отець Володимир завжди доступний, щоби будь-яким чином допомогти вам. Ви можете до нього звернутися телефоном 416-259-7241, електронною поштою makarenko@bell.net або вислати текстове повідомлення на 416-562-9442.

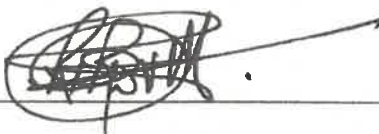
Незважаючи на те, що церковний будинок фізично зачинений, було вирішено поновити випуск церковного бюлетеня, починаючи з неділі 5-го липня. Формат буде такий самий, за винятком останньої сторінки. Оскільки церква зачинена і в ній не проводиться жодних заходів, остання сторінка буде присвячена іменуванню тих, хто зробив пожертви на церкву протягом останніх трьох місяців, а далі цей список продовжуватиметься в міру надходження нових пожертв. Хоч церковне приміщення можна зачинити, але все одно є рахунки, які потрібно заплатити.

З цією метою даємо посилання для тих, хто хотів би зробити пожертву для церкви: https://www.stdemetriusuoc.ca/news_200418_2. Також закликаємо всіх членів вчасно сплачувати свої щорічні членські внески, адже зараз рахується кожна копійка!

Для когось це рішення може здатися суворим ... "інші церкви відкриваються, чому ми не можемо", але у питаннях життя та здоров'я багатьох людей середнього чи старшого віку, не кажучи вже про нашу молодь і дітей, краще переоцінити небезпеку, ніж її недооцінити.

Надісланий вам лист також буде розміщений на веб-сайті церкви, але якщо ви знаєте прихильників собору св. Димитрія, які не отримують нашу кореспонденцію, будь ласка, передайте його цим людям.

Нехай Бог благословить вас усіх і будьте в безпеці!



митр. прот. Володимир Макаренко – Настоятель



Оксана Балабан – Голова Ради



Петро Довгаль – Секретар Ради